



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ABE Nr. 43785, Nachtrag 01

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungsordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 43785, Nachtrag 01

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen
7 J x 15 H2

Typ: 70530 K

Inhaber der ABE und Hersteller: WSL Wilhelm Schwaab
Leichtmetall-Räder GmbH
D-67098 Bad Dürkheim

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestr. 16, D-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ABE Nr. 43785, Nachtrag 01

-2-

Die ABE-Nr. 43785 erstreckt sich nunmehr auf die Sonderräder
7 J x 15 H2, Typ 70530 K, in den Ausführungen:

Nr. der An- lage	Ausführungsbezeichnung		Mitten- loch ϕ in mm	zuläs- sige Rad- last in kg	max. Ab- roll- umfang in mm	Loch- kreis ϕ in mm/ Lochzahl	Ein- preß- tiefe in mm
	Kennzeichnung auf dem Rad	Kennzeichnung auf dem Zentrierring					
1	70530 K - X	ohne Ring	72,6	600	1975	120/5	38
2	70530 K - R3	ADX 2 $\phi 63.34-\phi 54.1$	54,1	580	1860	100/4	38
3	70530 K - R3	ADX 4 $\phi 63.34-\phi 56.6$	56,6	580	1860	100/4	38
4	70530 K - R3	ADX 5 $\phi 63.34-\phi 57.1$	57,1	580	1860	100/4	38
5	70530 K - R3	ADX 8 $\phi 63.34-\phi 59.1$	59,1	580	1860	100/4	38
6	70530 K - R3	ADX10 $\phi 63.34-\phi 60.1$	60,1	580	1860	100/4	38
7	70530 K - R4	ADX 5 $\phi 63.34-\phi 57.1$	57,1	560	1935	108/4	38
8	70530 K - R11	ADY 1 $\phi 72.6-\phi 64.1$	64,1	550	1935	114,3/4	38
9	70530 K - R11	ADY 3 $\phi 72.6-\phi 66.1$	66,1	550	1935	114,3/4	38
10	70530 K - R11	ADY 5 $\phi 72.6-\phi 67.1$	67,1	550	1935	114,3/4	38
11	70530 K - R14	ADX 6 $\phi 63.34-\phi 58.2$	58,2	650	1985	98/5	30
12	70530 K - R7	ADY 8 $\phi 72.6-\phi 60.1$	60,1	720	2015	108/5	38
13	70530 K - R7	ADY 2 $\phi 72.6-\phi 65.1$	65,1	720	2015	108/5	38
14	70530 K - R16	ADY 2 $\phi 72.6-\phi 65.1$	65,1	650	1985	110/5	30
15	70530 K - R8	ADY 6 $\phi 72.6-\phi 57.1$	57,1	720	2015	112/5	38
16	70530 K - R8	ADY 4 $\phi 72.6-\phi 66.5$	66,5	720	2015	112/5	38
17	70530 K - R9	ADY 8 $\phi 72.6-\phi 60.1$	60,1	720	2015	114,3/5	38
18	70530 K - R9	ADY 1 $\phi 72.6-\phi 64.1$	64,1	720	2015	114,3/5	38
19	70530 K - R9	ADY 3 $\phi 72.6-\phi 66.1$	66,1	720	2015	114,3/5	38
20	70530 K - R9	ADY 5 $\phi 72.6-\phi 67.1$	67,1	720	2015	114,3/5	38
21	70530 K - R2	ADX 6 $\phi 63.34-\phi 58.2$	58,2	535	1875	98/4	30
22	70530 K - R3	ADX 5 $\phi 63.34-\phi 57.1$	57,1	580	1875	100/4	30



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ABE Nr. 43785, Nachtrag 01

-3-

Nr. der Anlage	Ausführungsbezeichnung		Mittenloch ϕ in mm	zulässige Radlast in kg	max. Abrollumfang in mm	Lochkreis ϕ in mm/ Lochzahl	Einpreßtiefe in mm
	Kennzeichnung auf dem Rad	Kennzeichnung auf dem Zentrierring					
23	70530 K - R4	ADX 5 ϕ 63.34- ϕ 57.1	57,1	560	1935	108/4	30
24	70530 K - R10	ADX 2 ϕ 63.34- ϕ 54.1	54,1	650	1985	100/5	30
25	70530 K - R10	ADX 5 ϕ 63.34- ϕ 57.1	57,1	650	1985	100/5	30
26	70530 K - R3	ADX 3 ϕ 63.34- ϕ 56.1	56,1	580	1860	100/4	38

Die Sonderräder 7 J x 15 H2, Typ 70530 K, dürfen nur zur Verwendung mit den in den Anlagen des Nachtragsgutachtens Nr. 55 2457 96 genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

Abweichend von den Bestimmungen des § 27 StVZO (Berichtigung der Fahrzeugpapiere) ist es bei Verwendung einer im Gutachten aufgeführten Reifen- oder Felgengröße, sofern diese nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt sind, nicht erforderlich, eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu veranlassen.

Im Gutachten vorgeschriebene Reifenfabrikate brauchen, auch wenn sie von gegebenenfalls in den Fahrzeugpapieren genannten abweichen, ebenfalls nicht eingetragen zu werden.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten nebst Anlagen der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Pfalz e.V., Lamsheim, vom 09.02.1998 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, den 09. März 1998
Im Auftrag
Hansen

Beglaubigt

Kraus
Kraus



Anlage:

- 1 Abnahmebestätigung
- 1 Nachtragsgutachten



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Typzeichen: KBA 43785

Abnahmebestätigung nach §19 Absatz 3 StVZO.

Der ordnungsgemäße Anbau des Sonderrades 7 J x 15 H2, Typ 70530 K, des Genehmigungsinhabers WSL Wilhelm Schwaab Leichtmetall-Räder GmbH, D-67098 Bad Dürkheim, an dem Fahrzeug:

Fahrzeughersteller

.....

Fahrzeugtyp

.....

Fahrzeug-Identifizierungsnummer

.....

wird hiermit bestätigt.

Daten für Fahrzeugpapiere (Ziffer 33, Bemerkungen)	
Ziffer	Bemerkungen

Ort, Datum, Stempel der abnehmenden Organisation, Unterschrift

.....

Nachtragsgutachten zur ABE Nr. 43785 nach § 22 StVZO

Anlage 15 Prüfberichtsnr.: 55 2457 96
2. Ausfertigung

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH

Typ: **70530 K**



Seite 1 von 4

Technische Daten, Kurzfassung:

Sonderradtyp und Ausführung:	70530 K - R8
Radgröße nach Norm:	7 J x 15 H2
Einpreßtiefe [mm]:	38
zulässige Radlast in kg:	720 730
zulässiger Abrollumfang [mm]:	2015 1975
Lochzahl / Lochkreis-Ø [mm]:	5/112
Mittenloch-Ø des Rades [mm]:	72,6
Mittenzentrierring:	ADY 6
Kennzeichnung Zentrierring (Außen- und Innen-Ø [mm]):	72,6 / 57,1
Mittenloch-Ø des Rades mit Zentrierring [mm]:	57,1
Oberflächenbehandlung:	Lackbeschichtung, ww. reflektiert (Chrom-Effekt)
<u>Zentrierart:</u>	Mittenzentrierung

Verwendungsbereich:

Die Sonderräder können an folgenden Fahrzeugen angebaut werden:

Fahrzeughersteller:	<ul style="list-style-type: none">- Audi AG, Ingolstadt (D)- Audi NSU Auto Union AG, Neckarsulm (D)- Volkswagen AG, Wolfsburg- Ford Werke AG, Köln- Sociedad Espanola de Automoviles des Turismo S.A., Madrid (E), bzw.- Seat Espanola de Automoviles de Turismo S.A. Martorell, Barcelona (E)
---------------------	---

Radbefestigungsteile:	<u>Audi A4 (Typ B5), VW Passat (Typ 3B):</u> 5 Kegelbundschrauben Gewinde M 14 x 1,5 Schaftlänge 27,5 mm (VS-Set 2651)
-----------------------	--

übrige Audi, Ford, Seat, übrige VW:
5 Kegelbundschrauben
Gewinde M 14 x 1,5 Schaftlänge 33 mm
(VS-Set 2650)

Anzugsmoment in Nm:	Audi, VW Passat: 110 / Ford, Seat, übrige VW: 140
Spurverbreiterung:	kleiner 2 %

Nachtragsgutachten zur ABE Nr. 43785 nach § 22 StVZO

Anlage 15 Prüferberichtsnr.: 55 2457 96
2. Ausfertigung



Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH

Typ: **70530 K**

Seite 2 von 4

Verwendungsbereich:

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
B 5	55-142	Audi A4 Audi A4 Avant incl. Quattro	e1*93/81 *0013*..	185/65R15 M+S (A11,R11,R12) 195/65R15 (A11) 205/60R15 (A12)	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A17,A18,A22,Y16
C 4	60-128	Audi 100 ww. Audi A6 Audi 100 Avant ww.	F 619	195/65R15 M+S (A11) 195/65R15 (A11,R12)	
	60-142	Audi A6 Avant incl. Quattro	F 619/1	205/60R15 (A11) 215/60R15 (A12)	
4 B	81-142	Audi A6 -Limousine incl. Quattro	e1*96/27 *0051*..	195/65R15 (R12) 205/60R15	A2,A4,A5,A6,A7;A8, A12,A17,A18,A22, F7,Y16
7M	66-128	VW Sharan	e1*93/81* 0023*.. bzw. e1*95/54* 0023*..	195/65R15-95 205/60R15-95	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A17,A18,A22, Y16
WGR		Ford Galaxy	e1*93/81* 0024*.. bzw. e1*95/54* 0024*..		
7MS		Seat Alhambra	e1*95/54* 0036*..		
3 B	66-110	VW Passat - Limousine - Variant	e1*95/54* 0043*..	195/65R15 205/60R15	
70XOA	44-81	Transporter	F 514	195/70R15	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A17,A18,A22, Y16
70XOB		Transporter ww. Caravelle ww. Multivan	F 521	(R12,X96)	
70XOC		Caravelle, VW Bus	G 461	205/65R15-94	
70XOD		Transporter	F 519	(R68)	
70XOBL		Wohnmobil	F 576		
70XOBN		Krankenwagen	F 657	205/65R15-97 (X97)	

Nachtragsgutachten zur ABE Nr. 43785 nach § 22 StVZO

Anlage 15 Prüferberichtsnr.: 55 2457 96
2. Ausfertigung

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH

Typ: **70530 K**



Seite 3 von 4

Verwendungsbereich:

Fahrzeughersteller: - Volkswagen AG, Wolfsburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
70X1A	57-81	Transporter ww. Syncro	G 213	195/70R15 (R12,X96)	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A17,A18,A22, Y16
70X1B		Transporter Syncro, Caravelle Syncro, Multivan Syncro, California Syncro	G 206	205/65R15-94 (R68)	
70X1C		Caravelle, Bus Syncro	G 462	205/65R15-97 (X97)	
70X1D		Pritsche Syncro, Doka Syncro	G 214		
70X1BL		Wohnmobil Syncro	G 284		
70X1BN		Krankenwagen Syncro	G 340		
70X02C		50-103	VW Transporter ww.	H 297	
70X02B	- Caravelle		H 298		
70X02BN	- Multivan		H 300		
70X02BL	- Bus		H 304	205/65R15-97 (A11,R12,X97)	
70X02D	- Pritsche		H 324		
70X02A	- Doka		H 325	215/65R15-97 (A12,X96)	
70X12C	VW Transporter		H 299		
70X12B	Syncro ww.		H 306		
70X12BL	- Caravelle		H 322		
70X12BN	- Multivan		H 323		
70X12A	- Bus		H 326		
70X12D	- Pritsche		H 327		
	- Doka				
	- Wohnmobil				
	- Krankenwagen				

Auflagen und Hinweise:

- A2. Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.
Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A4. Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (außer für Reifen mit M+S Profil) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Auflagen und Hinweise:

- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A11. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß bei diesen Sonderrädern nur feingliedrige Schneeketten an der Antriebsachse verwendet werden können.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A17. Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klammerngewichte angebracht werden.
- A18. Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte in der dafür vorgesehenen Ringnut angebracht werden.
- A22. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS 11,5 zulässig.
- R11. Für die Verwendbarkeit der Reifengröße 185/65 R15 M+S in Verbindung mit der Radgröße 7 J x 15 H2 liegen Freigaben für folgende Fabrikate vor:
Bridgestone (WT 11), Continental TS 750 und TS 770, Pirelli (alle Profiltypen), Fulda (Kristall 3000) und Goodyear (NCT 2/ 3 u. GT+4).
Bei Reifen anderer Hersteller ist eine entsprechende Bescheinigung vorzulegen.
- R12. Reifengröße nur zulässig wenn diese bereits serienmäßig in den Fahrzeugpapieren enthalten ist.
- R64. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 1380 kg.
- R68. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 1340 kg.
- X96. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 1440 kg.
- X97. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 1460 kg.
- Y16. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 6) Innendurchmesser: 57,1 mm

Die Anlage 15 mit den Blättern 1 - 4 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten und dem Hinweisblatt für die Sonderräder Typ 70530 K (ab Herstellungsdatum 10/96) des Herstellers WSL Leichtmetallräder GmbH

Nachtragsgutachten zur ABE Nr. 43785 nach § 22 StVZO

Anlage 16 Prüferberichtsnr.: 55 2457 96

2. Ausfertigung

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH

Typ: **70530 K**



Seite 1 von 4

Technische Daten, Kurzfassung:

Sonderradtyp und Ausführung:	70530 K - R8
Radgröße nach Norm:	7 J x 15 H2
Einpreßtiefe [mm]:	38
zulässige Radlast in kg:	720
zulässiger Abrollumfang [mm]:	2015
Lochzahl / Lochkreis-Ø [mm]:	5/112
Mittenloch-Ø des Rades [mm]:	72,6
Mittenzentrierring:	ADY 4
Kennzeichnung Zentrierring (Außen- und Innen-Ø [mm]):	72,6 / 66,5
Mittenloch-Ø des Rades mit Zentrierring [mm]:	66,5
Oberflächenbehandlung:	Lackbeschichtung, ww. reflektiert (Chrom-Effekt)

Zentrierart: Mittenzentrierung

Verwendungsbereich:

Die Sonderräder können an folgenden Fahrzeugen angebaut werden:

Fahrzeughersteller:	- Mercedes-Benz AG, Stuttgart-Untertürkheim - Daimler-Benz AG, Stuttgart-Untertürkheim
Radbefestigungsteile:	5 Kegelbundschrauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 29 mm (VS-Set 2450)
Anzugsmoment in Nm:	100
Spurverbreiterung:	kleiner 2 %

Nachtragsgutachten zur ABE Nr. 43785 nach § 22 StVZO

Anlage 16 Prüfberichtsnr.: 55 2457 96
2. Ausfertigung



Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH

Typ: **70530 K**

Seite 2 von 4

Verwendungsbereich:

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
201 ww. mit Sportfahrwerk	53-90	190 190 D	C 750	185/65R15 (R10,R28)	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A17,A18,A22, Y14
	53-122	190 D 2,5 190 E	C 750/1	195/60R15 (R28)	
	55-122		C 750/2	205/55R15	
	55-118		C 750/3		
	136	190 E 2,3-16	C 750	205/55R15	
	125-136		C 750/1		
	143-150	190 E 2,5-16	C 750/2		
	143		C 750/3		
HO ww. mit Sportfahrwerk	55-145	C-Klasse - Limousine	G 363 bzw. e1*92/53 *0001*..	185/65R15 (R10,R12) 195/65R15	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A11,A17,A18,A22, Y14
202	55-145	C-Klasse - Kombi	e1*92/53 *0034*..	205/60R15	
124 ww. mit Sportfahrwerk	53-140	200 D bis 300 D	D 700	185/65R15 (A11,R10,R12)	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A17,A18,A22,Y14
		200 bis 300 E		195/65R15 (A11,R28)	
	53-138	200 D bis 300 D Turbo 200 E bis 320 E	D 700/1	205/60R15 (A12)	
	55 - 162	incl. 24 V incl. 4-Matic	D 700/2		
124 T ww. mit Sportfahrwerk	53-138	200 TD bis 300 TD Turbo 200 T bis 320 TE	E 081	195/65R15 (A11,R12) 205/60R15 (A12)	
	55-162	incl. 24 V incl. 4-Matic	E 081/1		
124 C ww. mit Sportfahrwerk	97-162	220 CE bis 320 CE	E 499		
	97-162	incl. 24 V incl. 4-Matic	E 499/1		
124 ww. mit Sportfahrwerk	55-162	E 200 bis E 320 E 200 D bis E 300 Turbo D	D 700/2	185/65R15 (A11,R10,R12) 195/65R15 (A11) 205/60R15 (A12)	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A17,A18,A22,Y14

Nachtragsgutachten zur ABE Nr. 43785 nach § 22 StVZO

Anlage 16 Prüfberichtsnr.: 55 2457 96
2. Ausfertigung

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH

Typ: **70530 K**



Seite 3 von 4

Verwendungsbereich:

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
124 T ww. mit Sportfahr- werk	55-162	E 200 bis E 320 E 200 D bis E 300 Turbo D	E 081/1	195/65R15 (A11,R12) 205/60R15 (A12)	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A17,A18,A22,Y14
124 C	100	E 200 Coupé / Cabrio	E 499/1		
	110	E 220 Coupé / Cabrio			
	162	E 320 Coupé / Cabrio			
210	70-110	E-Klasse - Limousine	e1*93/81 *0022*..	195/65R15 (A11) 205/60R15 (A11) 205/65R15 (A11) 215/60R15 (A12)	
210 K	83-110	E-Klasse - Kombi	e1*93/81 *0033*..	205/65R15 (A11) 215/60R15 (A12)	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A17,A18,A22,Y14 Y14
170	100-142	SLK	e1*95/54 *0036*..	205/60R15	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A11,A17,A18,A22, F7,Y14
208	100-142	CLK - Coupe	e1*96/27 *0054*..	195/65R15-91T M+S (A11,R12) 205/60R15-91T M+S (A12)	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A17,A18,A22,F7, Y14

Auflagen und Hinweise:

- A2. Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.
Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A4. Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (außer für Reifen mit M+S Profil) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Auflagen und Hinweise:

- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A11. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß bei diesen Sonderrädern nur feingliedrige Schneeketten an der Antriebsachse verwendet werden können.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A17. Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klammerngewichte angebracht werden.
- A18. Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte in der dafür vorgesehenen Ringnut angebracht werden.
- A22. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS 11,5 zulässig.
- R10. Für die Verwendbarkeit der Reifengröße 185/65 R15 in Verbindung mit der Radgröße 7 J x 15 H2 liegen Freigaben für folgende Fabrikate vor:
Bridgestone, Continental (alle Sommerreifen-Profile ab GSY H), Dunlop, Fulda, Goodyear, Pirelli, Toyo, Kleber, Michelin (MXV+MXVL) und Uniroyal.
Bei Reifen anderer Hersteller ist eine entsprechende Bescheinigung vorzulegen.
- R12. Reifengröße nur zulässig wenn diese bereits serienmäßig in den Fahrzeugpapieren enthalten ist.
- R28. Reifengröße nicht zulässig für Fahrzeugausführungen die **serienmäßig** mit einem Sportfahrwerk (z. B. Sportline) ausgerüstet sind.
- Y14. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 4) Innendurchmesser: 66,5 mm

Die Anlage 16 mit den Blättern 1 - 4 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten und dem Hinweisblatt für die Sonderräder Typ 70530 K (ab Herstellungsdatum 10/96) des Herstellers WSL Leichtmetallräder GmbH

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH

Typ: **70530 K**

Seite 1

Für alle im Gutachten genannten Bereifungen ist folgendes zu beachten:

Die Prüfungen wurden mit Bereifungen durchgeführt, die in den Abmessungen den W.d.K.-Richtlinien entsprechen.

Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung VR (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h – 220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen. Der Sturzwinkel ist zu beachten.

Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren.

Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 91 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert.

Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.

